



# ОБІЖНИК

Ч. 2 / липень 2012

## 60-річчя Таборування у Німеччині



### Табір 2012

*Гомадінґен*

Крайова Управа запрошує всіх бажаючих на літний табір на оселі Гомадінґен. Табір відбудеться від

**3. серпня – 12. серпня 2012 р.**

Будова табору від п'ятниці дня 27.07.2012 до неділі 29.07.2012.

Відкриття табору: 04.08.2012.

Офіційне закриття табору у неділю 12.08.2012.

Розбудова табору після закриття, 12.08.2012 до понеділка 13.08.2012.

**Цього року будемо відзначувати 60-ліття таборування у Німеччині – а саме 11.08.2012 !!**

*Нагадуємо всім учасникам табору не забути:*

- Спальний мішок та постільну білизну
- копію книжки щеплення
- електронну карту каси хворих

### Zeltlager 2012

*Gomadingen*

Wir laden Euch alle herzlich ein, eine schöne Zeit mit uns zu verbringen, und zwar auf unserem diesjährigen Zeltlager:

**03.08.2012 – 12.08.2012.**

Aufbau von Freitag, dem 27.07.2012 bis Sonntag, dem 29.07.2012.

Eröffnung am Samstag, 04.08.2012.

Die offizielle Abschlussfeier findet am Sonntag, 12.08.2012, statt.

Abbau nach der Abschlussfeier bis Montag, 13.08.2012.

**Dieses Jahr feiern wir 60 Jahre Zeltlager in Deutschland – und zwar am 11.08.2012 !!**

*Wir möchten daran erinnern, folgendes nicht zu vergessen:*

- Schlafsack und Bettwäsche
- Kopie des Impfbuches
- Krankenversicherungskarte

## Кошти табору:

	Денна Ставка	Цілий Побут
Суменята	7€	70€
Юнацтво	11€	110€
Дружинники	17€	170€
Гості	20€	200€

### Посмертна згадка

Після важкої недуги 27 травня 2012 р. відійшов у вічність,  
на 88-у році життя,

### бл. пам. Петро Липа



добрий і дбайливий муж, батько і дід,  
довголітній член і добродій нашої Спілки,  
активний член української організованої громади у Німеччині,  
вірний патріот України.

Похорон відбувся в п`ятницю, 01.06.2012р., у Ессен.

**Вічна Йому Пам`ять!**

## Сумівський Календар на 2012

Коли ?	Що ?
27.07. – 29.07.12	<b>Будова Табору</b>
<b>03.08. – 12.08.2012</b>	<b>Табір</b>
12.08. – 13.08.12	<b>Розбудова Табору</b>
13.10.2012	<b>Крайовий З`їзд</b>

### Доповнення координатів нашого членства – е-майл адреси !

Для доповнення наших даних  
просимо всіх членів подати свої  
координати електронної пошти  
(e-mail).

Просимо вислати коротке  
повідомлення на нашу адресу:  
[ky-deutschland@cym.org](mailto:ky-deutschland@cym.org) .

Це нам дуже облегшить швидкий  
обмін інформаціями.

Vereinigung der ukrainischen Jugend in  
Deutschland e.V.

Schönstr. 55, 81543 München  
HypoVereinsbank München  
BLZ: 700 202 70; Kto-Nr.: 327 202  
E-Mail: [ky-deutschland@cym.org](mailto:ky-deutschland@cym.org)  
Web-page: <http://www.cym.org/de>